



Distr.
GENERAL

A/49/781
14 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 125 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА КИПРЕ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) (A/49/590). Члены Комитета встретились с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию.
2. В своей резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года Совет Безопасности рекомендовал создать Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК); ВСООНК начали осуществлять свои операции с 27 марта 1964 года. С тех пор Совет Безопасности продлевал срок действия мандата ВСООНК в основном на шестимесячные периоды; в своей резолюции 927 (1994) от 15 июня 1994 года Совет продлил мандат ВСООНК на период шесть с половиной месяцев с 16 июня по 31 декабря 1994 года.
3. В своей резолюции 48/244 от 5 апреля 1994 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать общую сумму в размере 10 500 000 долл. США брутто (10 072 000 долл. США нетто) на шестимесячный период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года. Ассамблея уполномочила также Генерального секретаря принять на себя обязательства по обеспечению деятельности Сил в размере 3,8 млн. долл. США брутто (3 726 284 долл. США нетто) на период с 16 июня по 15 декабря 1994 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил после 15 июня 1994 года.

4. Начиная с 16 июня 1993 года затраты ВСООНК, которые не покрываются за счет добровольных взносов, начисляются на государства-члены. Добровольные взносы, составляющие одну треть ежегодных затрат ВСООНК, выплачиваются на постоянной основе правительством Кипра, а правительство Греции объявило ежегодный взнос в размере 6,5 млн. долл. США. В своей резолюции 47/236 от 14 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря открыть специальный счет для ВСООНК на период с 16 июня 1993 года и сохранить его отдельным от счета, открытого для ВСООНК до 16 июня 1993 года.

5. В пунктах 6-16 доклада Генерального секретаря, в частности, содержится информация о положении с начисленными и добровольными взносами, управлении финансами отдельных счетов для ВСООНК, положении с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска, докладах об исполнении бюджета за периоды с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года и с 16 июня по 31 декабря 1994 года, а также о сметах расходов на период с 1 января по 30 июня 1995 года и на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года, если Совет Безопасности постановит продлить мандат ВСООНК после 31 декабря 1994 года. Что касается положения с начисленными взносами на период с 16 июня 1993 года, то Консультативный комитет получил информацию о том, что остаток взносов по состоянию на 30 ноября 1994 года составлял 8 724 288 долл. США.

6. В пункте 18 своей резолюции 48/244 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря с учетом добровольного характера финансирования Сил до 16 июня 1993 года представить в контексте следующего доклада об исполнении информацию о состоянии специального счета и включить в этот доклад возможные решения, касающиеся улучшения положения дел с возмещением сумм, причитающихся странам, предоставляющим воинские контингенты, за период до 16 июня 1993 года. В пунктах 17-25 доклада Генерального секретаря рассматривается вопрос о состоянии специального счета, открытого до 16 июня 1993 года. В таблице 2 и пункте 24 доклада отражено положение по состоянию на 30 июня 1994 года, когда остаток наличности составлял 3 млн. долл. США, сумма непогашенных обязательств - около 202 млн. долл. США, а сумма невнесенных объявленных добровольных взносов - 6,4 млн. долл. США. Консультативный комитет получил информацию о том, что остаток наличности на счете по состоянию на 30 ноября 1994 года составлял 3,4 млн. долл. США.

7. В этой связи в пункте 29d доклада Генеральный секретарь предложил использовать неизрасходованный остаток в размере 1 349 600 долл. США (см. пункт 8 ниже) за период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года и прогнозируемый неизрасходованный остаток в размере 190 900 долл. США (см. пункт 12 ниже) за период с 16 июня по 31 декабря 1994 года для покрытия расходов на содержание Сил за период до 16 июня 1993 года или для зачисления этих сумм в счет зачисленных взносов государств-членов на следующие мандатные периоды. В соответствии с положением 4.3 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций Консультативный комитет отмечает, что неизрасходованные остатки должны быть возвращены государствам-членам.

Доклад об исполнении бюджета за период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года

8. Как отмечается в пункте 9 доклада Генерального секретаря, общий объем ресурсов, выделенных для ВСООНК на период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года, составляет 23 000 000 долл. США брутто (10,5 млн. долл. США ассигнований и 12,5 млн. долл. США добровольных взносов), а расходы, как показано в приложении I к докладу, составляют 21 577 600 долл. США брутто. Таким образом, неизрасходованный остаток за указанный период составляет 1 422 400 долл. США брутто (1 349 600 долл. США нетто), а поступления в виде процентов и прочие поступления в течение этого периода составляют в общей сложности 28 825 долл. США и 1475 долл. США, соответственно.

9. Дополнительная информация по этому вопросу содержится в приложении II к докладу. Консультативный комитет отмечает, что в основном экономия достигнута по таким статьям, как расходы на военный персонал, включая возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам, суточные, размещение, ротация и репатриация военнослужащих и смежные расходы. Эта экономия достигнута благодаря тому, что фактическая численность войск была ниже санкционированной численности, а также тому, что фактическое количество случаев ротации и размещения войск было меньше, чем предполагалось, причиной чего является прибытие контингента в конце мандатного периода.

10. Как показано в приложении XII к докладу, средняя норма вакансий в размере 17 процентов для сотрудников, набранных на международной основе, в течение этого периода привела к экономии средств в размере 175 300 долл. США. Однако, как отмечается в пункте 10a (ii) приложения II, наряду с определенной экономией средств имел место их перерасход в размере 292 000 долл. США на оплату услуг по контрактам в результате осуществления выплат в связи с окончанием срока службы, включая выплату выходных пособий (см. A/48/907, пункт 15.)

11. Как отмечается в пунктах 26–28 доклада Генерального секретаря и как показано в приложениях I и II к этому докладу, экономия была достигнута благодаря осуществлению рекомендаций Консультативного комитета в отношении методологии расчета выплат Специальному представителю Генерального секретаря, а также выплат на аренду вертолетов (см. A/48/907, пункты 16 и 17).

Доклад об исполнении бюджета за период с 16 июня по 31 декабря 1994 года

12. Как отмечается в пункте 11 доклада, общий объем ресурсов, выделенных для ВСООНК на шестимесячный период с 16 июня по 15 декабря 1994 года, составляет 22 800 000 долл. США брутто (10 850 000 долл. США добровольные взносы и 11 950 000 долл. США взносы по обязательству перед Генеральным секретарем). Предполагается, что расходы на период шесть с половиной месяцев с 16 июня по 31 декабря 1994 года составят 22 550 000 долл. США брутто, в результате чего сумма неизрасходованного остатка составит 250 000 долл. США брутто.

13. Информация о расходах и экономии за этот период приводится в приложениях III и IV к докладу. Консультативный комитет отмечает, что в настоящее время невозможно представить объективную информацию об исполнении бюджета за период с 16 июня по 31 декабря 1994 года. Комитету сообщили, что в основном расходы и экономия, показанные за этот период, являются лишь расчетами. Консультативный комитет отмечает, что определенный прогнозированный перерасход является результатом продления на две недели мандата, которое не было предусмотрено в бюджете, а экономия средств главным образом является результатом наличия вакансий международного персонала и персонала, набираемого на местах.

Смета расходов за период с 1 января по 30 июня 1995 года

14. Согласно расчетам Генерального секретаря, в том случае, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат ВСООНК на период после 31 декабря 1994 года, расходы, связанные с обеспечением функционирования ВСООНК в течение 6-месячного периода действия мандата, т.е. с 1 января по 30 июня 1995 года, составят 22 113 000 долл. США брутто (21 678 000 долл. США нетто) с учетом объявленных добровольных взносов в размере 10 600 000 долл. США.

15. Как указывается в пункте 2 приложения VI к докладу, численность предусмотренных в смете расходов военнослужащих составляет 1230 человек, включая 1110 военнослужащих пехотных войск и 120 военнослужащих тылового обеспечения. Кроме того, предусматриваются расходы на финансирование 12 должностей военных наблюдателей и 35 должностей участников контингента гражданской полиции. Однако, как было сообщено Комитету, налицо возможность того, что по состоянию на 1 января 1995 года 12 должностей военных наблюдателей будут вакантными; в этом случае общий объем сметы будет сокращен на 76 700 долл. США, включая стоимость пайков (12 900 долл. США).

16. Консультативный комитет отмечает, что смета расходов по статье пайков за период с 16 июня по 31 декабря 1994 года составила, как указывается в приложении III к докладу Генерального секретаря, 1 051 000 долл. США. Как показано в приложении VI к докладу, смета расходов по статье пайков для аналогичного количества военнослужащих за период с 1 января по 30 июня 1995 года составляет 1 377 200 долл. США. Это объясняется тем фактом, что, как указывается в приложении VI, смета была исчислена по ставке в 5,93 долл. США на человека в день, тогда как ранее использовалась ставка в 4,50 долл. США на человека в день. В ответ на просьбу о разъяснении причин увеличения ставки Консультативный комитет был информирован о том, что после 31 января 1995 года пайки, предоставляемые вооруженными силами Великобритании по ставке в 4,50 долл. США в день, более не будут предоставляться, вследствие чего необходимо будет получать продовольствие из коммерческих источников.

17. Что касается расходов, связанных с международным персоналом, то Консультативный комитет отмечает, что смета в размере 1 102 300 долл. США предусматривает покрытие расходов по статьям окладов и общих расходов по персоналу для 42 международных сотрудников. Консультативный комитет исходит из того понимания, что в этой смете не принят во внимание фактор наличия вакантных должностей, хотя опыт предыдущих мандатных периодов показал, что все должности заполнены не были. Так, например, Консультативному комитету сообщили, что в период с 16 июня по 31 декабря 1994 года из 42 должностей международных сотрудников было заполнено лишь 37. Вследствие этого, исходя из нормы вакансий на уровне 5 процентов, Консультативный комитет рекомендует сократить смету расходов по данной статье на 55 100 долл. США.

18. Как указывается в строке 10 приложения VI, смета в размере 3 967 300 долл. США по статье услуг по контрактам предусматривает оплату услуг 318 местных сотрудников, принятых на работу на контрактной основе через секретариат командования Соединенного Королевства. Вместе с тем Комитету было сообщено о том, что для целей составления бюджета по данной категории сотрудников не был принят во внимание

фактор наличия вакантных должностей, хотя в течение мандатного периода с 16 июня по 31 декабря 1994 года из 318 должностей было заполнено лишь 305. Таким образом, на основе нормы вакансий в 2 процента Комитет рекомендует сократить смету расходов по данной статье на 79 300 долл. США.

19. Комитет отмечает, что увеличение числа должностей с 41 до 42 объясняется включением в эту категорию должности специального представителя, которая ранее, как указывалось в предыдущем бюджетном документе, включалась в категорию "временный персонал общего назначения". Комитет согласен с предложением заменить одну должность класса помощника Генерального секретаря должностью класса Д-2 (приложение VI, строка 2b (i)).

20. С учетом своих замечаний и рекомендаций, содержащихся в пунктах 16, 18 и 19 выше, Консультативный комитет полагает, что в том случае, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат ВСООНК на период после 31 декабря 1994 года, смета расходов на обеспечение функционирования ВСООНК за период с 1 января по 30 июня 1995 года не должна превышать суммы в 21 916 600 долл. США брутто.

Смета расходов на период после 30 июня 1995 года

21. Как было указано выше, в основу этой сметы положены параметры расходов на период с 1 января по 30 июня 1995 года, указанные в приложении VI. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в приложении VII к документу, по статье услуг по контрактам предусматриваются ассигнования для целей выплаты окладов 318 местным гражданским сотрудникам, включая 4-процентное увеличение окладов по сравнению с предшествующим периодом в связи с их корректировкой с учетом роста стоимости жизни и дополнительной премии в размере месячного оклада, которая выплачивается в конце года (7 413 400 долл. США).

22. Как указывается в пункте 14 доклада, согласно расчетам Генерального секретаря, в течение 12-месячного периода после 30 июня 1995 года расходы на обеспечение функционирования ВСООНК составят 43 637 400 долл. США брутто (42 767 400 долл. США нетто) с учетом добровольных взносов, которые будут получены от правительств Кипра и Греции. Консультативный комитет отмечает, что показатель расходов на 12-месячный период после 30 июня 1995 года отражает сокращение расходов по сравнению со сметой за предшествующий период. Как было сообщено Консультативному комитету, это объясняется тем, что в течение этого периода не предусмотрена закупка транспортных средств (130 000 долл. США), а также тем, что в некоторых предметах по статьям конторского оборудования (38 400 долл. США) и оборудования для жилых помещений (163 100 долл. США) не возникнет необходимости. С учетом общих замечаний и рекомендаций Консультативного комитета, содержащихся в предшествующих пунктах, в частности в пункте 16 выше, а также принимая во внимание рекомендации Консультативного комитета в отношении бюджетных циклов операций по поддержанию мира, сделанные в его докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/49/664 и Add.1), Консультативный комитет на данном этапе рекомендует утвердить ассигнования в размере 43 472 300 долл. США брутто (43 059 000 долл. США нетто) на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года при том условии, что Совет

Безопасности продлит мандат ВСООНК. Вместе с тем Комитет просит представить ему к апрелю 1995 года доклад об исполнении бюджета за период до 31 декабря 1994 года. Затем Консультативный комитет намерен рассмотреть этот доклад об исполнении бюджета на своей зимней сессии 1995 года и на этой основе, в случае необходимости, вынести рекомендации в отношении изменений объема ассигнований.
